

**Druckluft-Befestigungsgeräte
Pneumatic Fastener Driving Tools
Pneumatiska Infästningsverktyg
Cloueuses-Agrafeuses Pneumatiques**



PN540L/I-LM

Betriebsanleitung **D**

Operating Instructions **E**

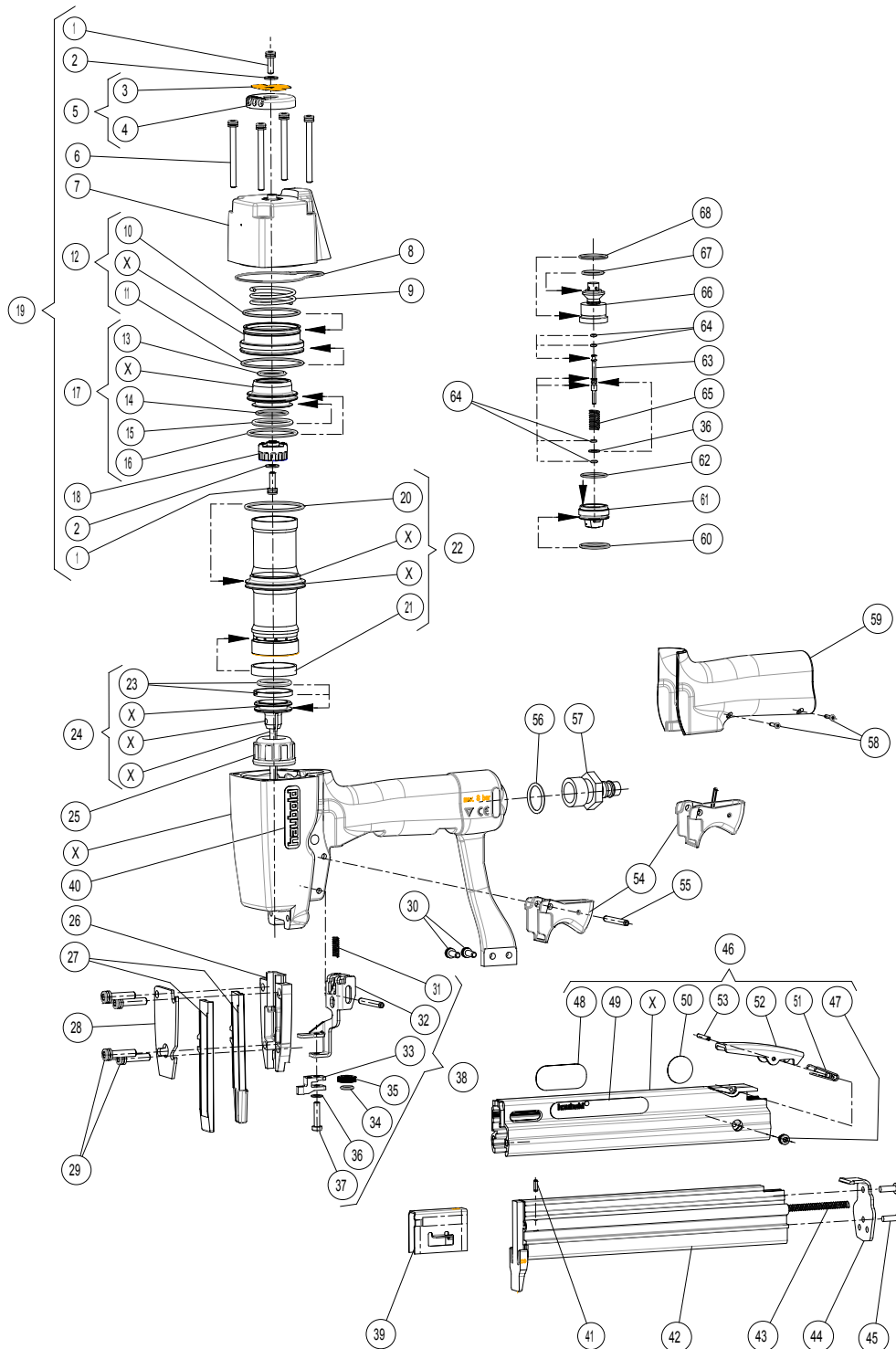
Bruksanvisning **S**

Notice d'emploi **F**

Spare parts drawing PN540L/I
Ersatzteilzeichnung PN540L/I

Reservdelsritning PN540L/I
Dessin pièces de rechange PN540L/I

119189



E To achieve optimal function and safety use only original spare parts. All repairs shall be done of a JK repair man.

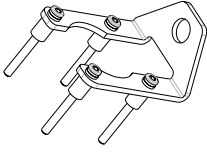
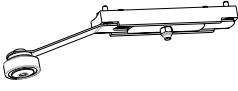
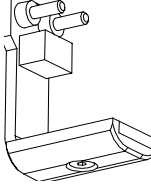

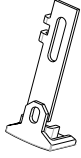
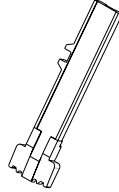
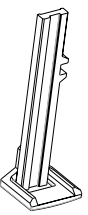
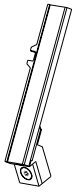
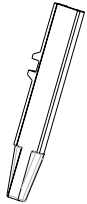

D Um optimale Funktion und Sicherheit zu erzielen benutzen Sie nur ursprüngliche Ersatzteile. Alle Reparaturen sind von geschulten Fachpersonal durchzuführen

S För bästa funktion och säkerhet använd endast original reservdelar Eventuella reparationer skall utföras av JK auktoriserad reparatör.

F Pour réaliser la fonction et la sûreté optimales employez seulement les pièces de rechange originales. Toutes les réparations seront faites d'un homme de réparation de JK.

Pos Ref No	Detalj Part Référence No	Antal Qty	Description	Benzeichnung	Designation	Benämning	Anm. Notes
1	946608	2	Screw	Schraube	Vis	Skruv	
2	147130	2	Washer	Scheibe	Rondelle	Bricka	
3	110298	1	Warning Label	Sicherheitsschild	Plaque de signalisation	Varningsskylt	
4	170164	1	Topcap	Kappe	Chapeau supérieur	Täckkäpa	
5	170168	1	Topcapcpl	Kappe kpl	Chapeau supérieur kpl	Täckkäpa kpl	
6	946716	4	Screw	Schraube	Vis	Skruv	
7	179103	1	Cover	Deckel	Chapeau superieur	Lock	
8	148059	1	Washer	Dichtung	Rondelle	Tätning	
9	173166	1	Spring	Feder	Ressort	Fjäder	
10	972153	1	O-ring	O-Ring	Joint torique	O-ring	
11	972154	1	O-ring	O-Ring	Joint torique	O-ring	
12	143070	1	Pre-fire-sleevecpl.	Pre-fire-hülse kpl.	Cage de valve	Prifirehylsa kompl	
13	972156	1	O-ring	O-Ring	Joint torique	O-ring	
14	972158	1	O-ring	O-Ring	Joint torique	O-ring	
15	972157	1	O-ring	O-Ring	Joint torique	O-ring	
16	972155	1	O-ring	O-Ring	Joint torique	O-ring	
17	143071	1	Valve ring cpl:	Ventilring kpl.	Valvede sécurité compl.	Manöverhylsa kompl	
18	191178	1	Valve inner ring	Ventilinnenteil	Cage de valve	Ventilinnerdel	
19	132334	1	Cap cpl:	Deckel kpl.	Couvercle compl.	Lockhögt kpl	
20	972160	1	O-ring	O-ring	Joint torique	O-ring	
21	148058	1	Back valve	Dichtring	Garnitureinf.de valve	Backventil	
22	143152	1	Cylinder.cpl	Zylinderkpl.	Cylindre cpl	Cylinderfoder kompl	
23	143153	1	Piston ring	Kolbenring	Garniture de piston	Kolvtätning kompl	
24	134330	1	Piston cpl	Kolbenkpl	Piston cpl	Kolv kompl	
25	149109	1	Bumper	Puffer	But'ee	Dämpare	
26	166052	1	Rear nozzle plate	Führungsplatte	Plaque de nez arr.	Bakredrivarstyrning	
27	166037	1	Chanel plate	Anzetplatte	Plaque avant	Kanalplatta	
28	166099	1	Door	Vordrplatte	Porte	Dörr	
29	946587	4	Screw	Schraube	Vis	Skruv	
30	946608	2	Screw	Schraube	Vis	Skruv	
31	173168	1	Spring	Feder	Ressort	Fjäder	
32	160201	1	Safety yoke	Auslösesicherung	Étrier de sreté	Säkerhetsbygel övre	
33	163329	1	Bit	Einstellbit	Artoir	Justerbit	
34	972179	1	O-ring	O-ring	Joint torique	O-ring	
35	146250	1	Nut	Rändelmutter	Écrou	Justermutter	
36	947032	2	Washer	Kloben	Rondelle	Bricka	
37	946777	1	Screw	Schraube	Vis	Skruv	
38	134303	1	Safety yoke cpl	Auslösesicherung kpl	Étrier de sreteé kpl	Säkringsbygel kpl	
39	161365	1	Pusher	Schieber	Poussoir	Frammatare	
40	110243	2	Lable	Schild	Plaque	Klistermärke t	
41	945113	1	Pin	Stift	Goupille	Pinne	
42	132781	1	Inner rail	Magazin schieber	Rail Intérieur	Inre klammerbana	PN540L/I
	132782	1	Inner rail	Magazin schieber	Rail Intérieur	Inre klammerbana	PN540L/I-LM
43	173181	1	Feeder spring	Zugfeder	Ressort de blocage	Frammatarfjäder	PN540L/I
	173183	1	Feeder spring	Zugfeder	Ressort de blocage	Frammatarfjäder	PN540L/I-LM
44	170176	1	Back plate	Hinterplatte	Plaquearrire	Bakstycke	
45	946765	2	Screw	Schraube	Vis	Skruv	
46	143101	1	Exterior rail assy.	Klammerträger kpl.	Rail kpl	Yttre klammerbana kpl.	PN540L/I
	143102	1	Exterior rail assy.	Klammerträger kpl.	Rail kpl	Yttre klammerbana kpl.	PN540L/I-LM
47	946764	1	Screw	Schraube	Vis	Skruv	
48	110301	1	Lable	Schild	Plaque	Klistermärke	
49	110245	1	Lable	Schild	Plaque	Klistermärke	
50	034370	1	Label warning	Sicherheitsschild	Plague de signalisation	Varningsetikett	
51	174075	1	Spring	Feder	Ressort	Fjäderlössparr	
52	160200	1	Lock plate	Verschlusshebel.	Paque de blocage	Lössparr	
53	945112	1	Pin	Stift	Goupille	Pinne	
54	133167	1	Trigger cpl	Auslöser kpl. Kontakt	Détente cpl	Avtryckare kompl	Kontaktauslösung
54	133171	1	Trigger single fire	Auslöser kpl. Einzel	Ensembl de valve coup sim	Avtryckare enkelskott	Einzelauslösung
55	036587	2	Pin	Spannhülse	Goupille	Spännstift	
56	972162	1	O-ring	O-Ring	Joint torique	O-ring	
57	037533	1	Connecting nipple	Stecknippelstahl	Raccord	Koppling	
58	946751	2	Screw	Schraube	Vis	Skruv	
59	149110	1	Handle	Griffschale	Poignée	Handtagsskydd	
60	972021	1	O-ring	O-Ring	Joint torique	O-ring	
61	146102	1	Nut	Mutter	Öcrou	Mutter	
62	972040	1	O-ring	O-Ring	Joint torique	O-ring	
63	191216	1	Releasing pin	Ventilkolben	Goupille de declenchement	Ventilspindel	
64	972121	4	O-ring	O-Ring	Jointtorique	O-ring	
65	173189	1	Spring	Feder	Ressort	Fjäder	
66	191084	1	Valve cage	Ventilführung	Cagede valve	Ventilhylsa	
67	972030	1	O-ring	O-Ring	Joint torique	O-ring	
68	972039	1	O-ring	O-Ring	Joint torique	O-ring	

**Accessories
Zubehör**
**Tillbehör
Entretien**

 <p>Teil nr 142142</p>	 <p>Teil nr 135161</p>	 <p>Teil nr 142151</p>
<p>D) Aufhängebügel E) Hanger F) Crochet S) Upphångningsbygel</p>	<p>D) Kantenanschlage E) Roller guide F) Roller guide S) Kantanhåll</p>	<p>D) Magazinsstütse E) Magazine suport F) Appui S) Magasinstö</p>
 <p>Teil nr 135599</p>	 <p>Teil nr 135602</p>	 <p>Teil nr 135596</p>
<p>D) Ansatzplatte Gipskarton PN540 E) Nose plate F) Porte S) Gipsanhåll PN540</p>	<p>D) Ansatzplatte Gips PN530 Automatik E) Nose plate F) Porte S) Gipsanhåll PN530 Automat</p>	<p>D) Ansatzplatte Staba PN5040, PN6040 E) Nose plate F) Porte S) Anhåll Staba PN5040, PN6040</p>
 <p>Teil nr 135598</p>	 <p>Teil nr 135600</p>	 <p>Teil nr 135597</p>
<p>D) Ansatzplatte Gips PN5040, PN6040 E) Nose plate F) Porte S) Gipsanhåll PN5040, PN6040</p>	<p>D) Ansatzplatte GlattkantePN5040, PN6040 E) Nose plate F) Porte S) Ansatzplatta</p>	<p>D) Ansatzplatte Profilholz E) Nose plate F) Porte S) Anhållsplatta</p>
 <p>Teil nr 136171</p>		
<p>D) Fernauslösung E) Remote control kit F) Kit de comm a dist S) Fjärrutlösning</p>		

Technical Specification
Technische Daten

Teknisk Specification
Carcteréristiques Techniques

<u>Technical data</u>	Height	Length	Width	*Weight	Staples	Length	Magazine capacity
<u>Tekniska data</u>	Höjd	Längd	Bredd	*Vikt	Klammer	Längd	Magasinskapacitet
<u>Technische Daten</u>	Höhe	Länge	Breite	*Gewicht	Klammern	Länge	Magazinkapazität
<u>Caract. techniques</u>	Hauteur	Longueur	Largeur	*Poids	Agrafes	Longueur	Capacité du magasin
PN540L/I	247 mm 9,7"	247 mm 9,7"	60 mm 2,2"	1,5 kg 3,3 lbs	KL 500	15-40 mm 0,6 -1,57"	104 staples
PN530L/I-Aut.-LM	247 mm 9,7"	424 mm 16,7"	60 mm 2,2"	1,8 kg 4 lbs	KL 500	15-30 mm 0,6 -1,18"	208 staples
PN6040L/I	247 mm 9,7"	247 mm 9,7"	60 mm 2,2"	1,5 kg 3,3 lbs	KL 6000 KL 5000	12-40 mm 0,47 -1,57" 15-40 mm 0,6 - 1,57"	104 staples 84 staples

*Without fasteners *Utan klammer *Ohne klammern *Sans agrafes

Air pressure: Working pressure approx 5-7 bar / 72,5-101,5 p.s.i. Max air pressure 8 bar / 116 p.s.i.
 Lufttryck: Arbetstryck ca. 5-7 bar. Max arbetstryck 8 bar.
 Luftdruck: Arbeitsdruck ca. 5-7 bar. Max Luftdruck 8 bar.
 Pression d'air: Pression de travail, environ 5-7 bar. Pression maximum 8 bar.

The tool is designed for use with original Josef Kihlberg / haubold staples only.
 Verktöget är konstruerat och tillverkat för användning uteslutande av JK:s /haubold orginalklammer
 Das Gerät darf nur mit Josef Kihlberg / haubold-Orginalklammern benutzt werden.
 L'outil est exclusivement destiné à l'application d'agrafes Josef Kihlberg / haubold

Magazine loading: The magazine is loaded from underneath.
 Laddning av magasin: Magasinet laddas underifrån.
 Magazinbeladung: Das Magazin wird von unten geladen.
 Chargement du magasin: L'magasin se charge par dessous.

Firing of the tool: The tool has single shot firing with safety-yoke.
 Avfyring av verktyget: Verktöget har enskottsavfyrning med säkerhetsbygel.
 Betätigung des Geräts: Das Gerät arbeitet in Einzel- und Automatikschussausführung mit Auslösesicherung.
 Déclenchement de l'outil: L'outil fonctionne au coup par coup avec étrier de sécurité.

Air consumption per shot. :0,5 l (0,0177cu. feet.) at 6 bar (87 p.s.i.)
 Luftförbrukning per slag :0,5 l vid 6 bars arbetstryck
 Druckluftverbrauch pro Schuss: :0,5 l bei 6 bar Betriebsdruck
 Consommation d'air par coup :0,5 l à la pression de 6 bar

Noise characteristic levels according to :prEN 12549
 Karakteristisk bullernivå enligt
 Diese Werte sind ermittelt und angegeben nach
 Ces valeurs sont déterminées et explicitées conformément á

Measured A-weighted sound emission single-event level at operators position :LPA,1s= **87dB**
 Deklarerad A-vägd ljudtrycksnivå vid operatörsplatsen för enstaka förlopp.
 Maximaler A-Messflächen-Impulsschalldruckpegel
 Niveau de pression acoustique pour un événement élémentaire pondéré A

Measured A-weighted sound energy level :LJA= **93dB**
 Deklarerad A-vägd ljudenerginivå.
 Maximaler A-Impulsschalleistungspegel
 Niveau de puissance acoustique pour un événement élémentaire pondéré A

Vibrationrate below the limit of declaration according to EN 792-13 measured according to ISO 8662-11.
 Vibrationsnivån är under deklationsgränsen enligt EN 792-13 uppmätt enl. ISO 8662-11.
 Vibrationswert unter der Deklarationsgrenze nach EN 792-13 gemessen nach ISO 8662-11.
 La valeur de la vibraton se situe en-dessous de la norme EN 792-13 mesurées selon ISO 8662-11.



haubold®

Konformitätserklärung

Declaration of Conformity

Déclaration de conformité

Die Firma/the Company/La société:

ITW Befestigungssysteme GmbH
Carl-Zeiss-Straße 19
D-30966 Hemmingen

erklärt hiermit in alleiniger Verantwortung, daß alle Varianten der Baureihen:

declare under our sole responsibility that all versions of the tool-lines:

déclarons sous notre seule responsabilité que toutes les variantes des séries de constructions:

PN, PN-A, RN-A, SKN-A, TN-A, PN-D, RN-D, PN-F, SN-F, WN-F, PN-G, PN-JG, PN-JN, SKN-JN, PH-J, PW-J, PN-L, SKN-L, PN-XI, WN-XI, PN-XII, WN-XII, WN, RN, RN-PII, RN-R, RNC, RNC-E, RNC-S, RNC-W, RNC-WI, RNC-WII, RNC-SB, RNC-WS, RNC-B S/W, RNC-SWII, RNC-WII SW

auf die sich diese Erklärung bezieht, übereinstimmt mit der Norm:

to which this declaration relates on is in conformity with the following standard:

auquel se réfère cette déclaration est conforme à la norme:

EN 792 - 13 : 2000

gemäß den Bestimmungen der Richtlinie:

following the provisions of directive:

conformement aux disposition de directive:

98/37 EG

Hemmingen, 01.01.2008


Dipl.-Ing. Torsten Weigmann

Leiter der Qualitätssicherung /
Manager of quality control /
Gérant contrôleur de qualité



ITW Befestigungssysteme GmbH
Carl-Zeiss-Straße 19
D-30966 Hemmingen
Germany
Phone: +49 (0) 511-4204-0
Fax: +49 (0) 511-4204-206
E-Mail: Info@haubold-paslode.de

www.haubold-paslode.de